

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

Національний авіаційний університет
Навчально-науковий Гуманітарний інститут
Кафедра іноземних мов за фахом

ЗАТВЕРДЖУЮ

В.о. ректора

_____ 2017р
" _____ " _____



Система менеджменту якості

НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА

навчальної дисципліни

"Іноземна мова(за професійним спрямуванням)"

Галузь знань: 18 “Виробництво та технології”
Спеціальність: 186 “Видавництво та поліграфія”
Спеціалізація: “Технології електронних мультимедійних видань”

Курс – 2,3

Семестр – 3,4,5,6

Аудиторні заняття – 134 Диференційований залік – 3,4,5,6 семестр
Самостійна робота – 106
Усього (годин/кредитів ECTS) – 240/8

Індекс НБ – 4– 186/16 – 3.1

СМЯ НАУ НІП 12.01.02-01-2017



Система менеджменту якості.
Навчальна програма
навчальної дисципліни
"Іноземна мова(за професійним
спрямуванням)"

Шифр
документа

СМЯ НАУ
НП 12.01.02 – 01-2017

Стор. 2 із 16

Навчальну програму дисципліни "Іноземна мова (за професійним спрямуванням)" розроблено на основі освітньо-професійної програми та навчального плану № НБ-4-186/16 підготовки фахівців освітнього ступеня "Бакалавр" за спеціальністю 186 "Видавництво та поліграфія" та спеціалізацією "Технології електронних мультимедійних видань" та відповідних нормативних документів.

Навчальну програму розробили:
доцент кафедри іноземних мов за фахом _____ Н. Балацька

старший викладач кафедри іноземних мов за фахом _____ О.Гурська

Навчальну програму обговорено та схвалено на засіданні кафедри іноземних мов за фахом, протокол № _____ від " _____ " _____ 2017 р.

Завідувач кафедри _____ О.Акмалдінова

Навчальну програму обговорено та схвалено на засіданні випускової кафедри спеціальності 186 "Видавництво та поліграфія", спеціалізації "Технології електронних мультимедійних видань", - кафедри комп'ютерних мультимедійних технологій, протокол № _____ від " _____ " _____ 2017 р.

Завідувач кафедри _____ С. Лобода

Навчальну програму обговорено та схвалено на засіданні науково-методично-редакційної ради Навчально-наукового Гуманітарного інституту, протокол № _____ від " _____ " _____ 2017 р.

Голова НМРР _____ С.Ягодзінський

УЗГОДЖЕНО

Директор Навчально-наукового Гуманітарного інституту

_____ А.Гудманян
" _____ " _____ 2017 р.

Рівень документа – 3б

Плановий термін між ревізіями – 1 рік

Врахований примірник



1. ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Навчальна програма навчальної дисципліни “Іноземна мова (за професійним спрямуванням)” розроблена на основі “Методичних вказівок до розроблення та оформлення навчальної та робочої навчальної програм дисциплін», введених в дію розпорядженням від 16.06.2015р. №37/роз .

Дана дисципліна є практичною основою формування у студентів вміння вільного володіння іноземною мовою, що сприяє підвищенню їх кваліфікації.

Метою викладання дисципліни “Іноземна мова (за професійним спрямуванням)” є набуття студентами спеціальності 186 “Видавництво та поліграфія” навичок спілкування іноземною мовою на професійному рівні, що необхідно при виконанні професійних обов’язків.

Завданнями вивчення навчальної дисципліни є удосконалення та подальший розвиток набутих у школі знань, навичок та вмінь з іноземної мови в різних видах мовної діяльності. Вивчення іноземної мови передбачає володіння термінологічною та загальномовною лексикою, набуття навичок читання та усного і письмового перекладу оригінальних науково-технічних текстів за фахом, вміння розуміти іноземну мову як при безпосередньому спілкуванні, так і у фонозапису, вести бесіду та робити повідомлення з фаху та з суспільно-політичної тематики в межах тем, зазначених програмою.

У результаті вивчення даної навчальної дисципліни студент повинен:

Знати:

- основну термінологію за фахом;
- основні граматичні та лексичні особливості перекладу технічної літератури за фахом;
- основні правила роботи з науково-технічною літературою;
- основну суспільно-політичну термінологію;
- словотворні морфеми та моделі, особливо у галузі термінотворення;
- основні граматичні явища, співвідношення їх форми із значенням.

Вміти:

- розуміти на слух монологічну і діалогічну мову;
- виступати з повідомленнями з питань, пов’язаних із спеціальністю та з суспільно-політичної тематики;
- приймати участь у бесіді-обговоренні;
- передавати в усній та письмовій формах здобуту при читанні інформацію як рідною, так і іноземною мовою;
- розпізнавати граматичні явища і співвідносити їх форму із значенням при читанні і переробці тексту.

Навчальний матеріал дисципліни структурований за модульним принципом і складається з чотирьох навчальних модулів, а саме:

- навчального модуля №1 "Мультимедійні засоби"
- навчального модуля №2 "Комп’ютерна безпека. Безпека програмного забезпечення та даних"



– навчального модуля №3 "Сучасні технології поліграфії та виробництва"

– навчального модуля №4 "Основи теорії друкарських процесів", кожен з яких є логічно завершеною, відносно самостійною, цілісною частиною навчальної дисципліни, засвоєння якої передбачає проведення модульної контрольної роботи та аналіз результатів її виконання.

Навчальна дисципліна «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» базується на знаннях таких дисциплін, як: «Вища математика», «Фізика», «Інформатика», «Інженерна графіка», «Хімія».

2. ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

2.1. Модуль №1 "Мультимедійні засоби".

Тема 2.1.1. "Мультимедійне середовище". Введення термінології з теми у формі бесіди. Повторення неозначених та тривалих часів.

Тема 2.1.2. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тексту. Переклад текстів про мультимедійне середовище. Закріплення видо-часових форм дієслова.

Тема 2.1.3. "Поняття про мультимедійні засоби". Практична робота над перекладом тексту з теми. Складання запитань до тексту та планів переказу. Закріплення граматичного матеріалу про видо-часових форм дієслова.

Тема 2.1.4. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тексту про інтерактивні мультимедійні засоби. Практичний переклад текстів для додаткового читання. Обговорення повідомлень з теми. Обговорення текстів для самостійного читання. Складання діалогів з теми. Аналіз видо-часових форм дієслова.

Тема 2.1.5. "Види мультимедійних засобів". Введення термінології з теми. Практичний переклад тексту з теми з аналізом видо-часових форм дієслова.

Тема 2.1.6. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тематичного тексту. Закріплення граматичного матеріалу: "Modal verbs can, may, must".

Тема 2.1.7. "Порівняльна характеристика мультимедійних та традиційних засобів". Введення термінології. Практична робота над перекладом тексту. Аналіз видо-часових форм дієслова.

Тема 2.1.8. Аудіювання тематичного тексту. Обговорення того, що прослуховувалось. Активізація граматичного матеріалу: "Modal verbs can, may, must".

Тема 2.1.9. "Використання мультимедійних засобів на виробництві". Введення термінології. Практична робота над перекладом тексту. Складання запитань до тексту та планів переказу. Закріплення граматичного матеріалу про видо-часових форм дієслова.



Тема 2.1.10. Обговорення повідомлень використання мультимедійних засобів на виробництві. Складання діалогів з теми. Закріплення граматичного матеріалу “Indefinite Active /Passive”.

Тема 2.1.11. “Гіпермедія”. Практичний переклад текстів про засоби мультимедійних технологій з аналізом вищо-часових форм дієслова та функцій дієслів to be, to have.

Тема 2.1.12. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчальних тематичних текстів. Закріплення граматичного матеріалу про вищо-часові форми дієслова.

Тема 2.1.13. “Мультимедійні категорії”. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тематичного тексту. Закріплення граматичного матеріалу про вищо-часові форми дієслова.

Тема 2.1.14. Практична робота над перекладом текстів про мультимедійні категорії. Складання діалогів про комп'ютерні мови. Обговорення рефератів з теми . Закріплення граматичного матеріалу “ Present Perfect Active/Passive ”.

Тема 2.1.15. “Лінійна та нелінійна інтерактивність”. Введення термінології з теми. Практична робота над перекладом тематичного тексту. Порівняльний аналіз вищо-часових форм дієслова.

Тема 2.1.16. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні повідомлень про лінійну та нелінійну інтерактивність. Закріплення граматичного матеріалу. Порівняльний аналіз вищо-часових форм дієслова.

Тема 2.1.17. “Засоби мультимедійних технологій”. Введення термінології з теми. Практична робота над перекладом тематичного тексту. Закріплення граматичного матеріалу: “Modal verbs can, may, must”.

Тема 2.1.18. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тексту про засоби мультимедійних технологій. Виконання лексичних вправ з теми. Закріплення вищо-часових форм дієслова. Робота з текстом для додаткового опрацювання.

Тема 2.1.19. “ Програми для обробки мультимедійних даних”. Введення термінології з теми. Практична робота над перекладом тематичного тексту. Аналіз вищо-часових форм дієслова.

Тема 2.1.20. Практична робота над перекладом текстів про програми для обробки мультимедійних даних. Складання ключових запитань до тексту. Активізація граматичного матеріалу: “Modal verbs have to, to be to”. Робота з текстом для додаткового опрацювання.

Тема 2.1.21. “Мультимедійна презентація”. Практична робота над перекладом тематичного тексту. Введення граматичного матеріалу: “Modal verbs should, ought to”.

Тема 2.1.22. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тексту про мультимедійну презентацію. Виконання лексичних



вправ з теми. Закріплення видо-часових форм дієслова. Робота з текстом для додаткового опрацювання.

Тема 2.1.23. “Віртуальна реальність”. Введення термінології з теми. Практична робота над перекладом тематичного тексту. Закріплення граматичного матеріалу: “Modal verbs should, ought to, will”.

Тема 2.1.24. Обговорення повідомлень про віртуальну реальність. Закріплення термінології у формі бесіди. Складання діалогів з теми.

Тема 2.1.25. “ Види віртуальної реальності ”. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні тематичного тексту. Порівняльний аналіз модальних дієслів.

Тема 2.1.26. Практична робота над перекладом текстів про види віртуальної реальності. Складання діалогів з теми. Активізація граматичного матеріалу: “Modal verbs should, ought to, will ”.

Тема 2.1.27. “Сфери застосування віртуальної реальності”. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні тематичного тексту. Порівняльний аналіз модальних дієслів.

Тема 2.1.28. Практична робота над перекладом текстів про сфери застосування віртуальної реальності. Обговорення повідомлень з теми. Активізація граматичного матеріалу: “Modal verbs should, ought to, will ”.

Тема 2.1.29. “Перспективи застосування віртуальної реальності”. Практична робота над перекладом тексту з теми. Аналіз видо-часових форм дієслова. Обговорення текстів для самостійного читання. Складання діалогів з теми.

Тема 2.1.30. Обговорення повідомлень про перспективи застосування віртуальної реальності. Закріплення термінології у формі бесіди.

Тема 2.1.31. “Принципи роботи комп’ютерної анімації”. Практична робота над перекладом текстів з теми.

Тема 2.1.32. Обговорення повідомлень. Закріплення термінології у формі бесіди.

Модуль №2 "Комп’ютерна безпека. Безпека програмного забезпечення та даних".

Тема 2.2.1. “Безпека комп’ютера”. Введення термінології з теми у формі бесіди. Повторення неозначених та тривалих часів.

Тема 2.2.2. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тексту. Введення граматичного матеріалу “Present Perfect Active/Passive”.

Тема 2.2.3. “Стратегії та методології безпеки комп’ютера”. Практична робота над перекладом текстів з теми. Складання запитань до тексту та планів переказу. Закріплення граматичного матеріалу “Present Perfect Active/Passive”.

Тема 2.2.4. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тексту. Практичний переклад текстів для додаткового читання.



Тема 2.2.5. “Поняття про види загроз”. Практичний переклад тексту з теми з аналізом вищо-часових форм дієслова. Введення граматичного матеріалу “Past Perfect Active/Passive”.

Тема 2.2.6. Складання запитань до тематичного тексту та планів переказу. Обговорення повідомлень про види загроз. Закріплення граматичного матеріалу “Past Perfect Active/Passive”.

Тема 2.2.7. “Шкідливі програми та методи маскуваня”. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тексту. Практична робота над перекладом тексту. Введення граматичного матеріалу “Future Perfect Active/Passive”.

Тема 2.2.8. Практична робота над перекладом текстів про шкідливі програми та методи маскуваня. Обговорення повідомлень. Закріплення граматичного матеріалу “Future Perfect Active/Passive”.

Тема 2.2.9. “Характеристики шкідливих програм, що крадуть дані”. Введення термінології. Практична робота над перекладом тексту. Введення граматичного матеріалу “Present Perfect Continuous”.

Тема 2.2.10. Складання запитань до тексту та планів переказу. Складання діалогів з теми. Закріплення граматичного матеріалу “Present Perfect Continuous”.

Тема 2.2.11.“Способи захисту комп’ютера від несанкціонованого вторгнення. Використання та порівняльна характеристика”. Практичний переклад тематичного тексту з аналізом вищо-часових форм дієслова. Введення граматичного матеріалу “Past Perfect Continuous”.

Тема 2.2.12. Практична робота над перекладом текстів про способи захисту комп’ютера від несанкціонованого вторгнення. Обговорення повідомлень з теми. Закріплення граматичного матеріалу “Past Perfect Continuous”.


Тема 2.2.13.“Дослідження та проблеми незахищеності комп’ютера”. Практична робота над перекладом тематичного тексту. Введення граматичного матеріалу “Future Perfect Continuous”.

Тема 2.2.14. Обговорення тематичних текстів для самостійного читання. Обговорення рефератів з теми. Закріплення граматичного матеріалу “Future Perfect Continuous”.

Тема 2.2.15. “Принципи розроблення захищеного програмного забезпечення”. Введення термінології з теми. Практична робота над перекладом тематичного тексту з порівняльним аналізом вищо-часових форм дієслова.

Тема 2.2.16. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тексту. Введення граматичного матеріалу: “Modal verbs can, may, must”.

Тема 2.2.17. “Інженерія безпеки програмного забезпечення”. Введення термінології з теми. Опрацювання навчального тексту, виконання лексичних

	Система менеджменту якості. Навчальна програма навчальної дисципліни "Іноземна мова(за професійним спрямуванням)"	Шифр документа	СМЯ НАУ НП 12.01.02 – 01-2017
		Стор. 8 із 16	

вправ з теми. Закріплення граматичного матеріалу: “Modal verbs can, may, must”.

Тема 2.2.18. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тексту про інженерію безпеки програмного забезпечення. Закріплення видо-часових форм дієслова. Робота з текстом для додаткового опрацювання.

Тема 2.2.19. “Гарантія безпеки програмного забезпечення”. Введення термінології з теми. Практична робота над перекладом тематичного тексту. Введення граматичного матеріалу: “Modal verbs have to, to be to”.

Тема 2.2.20. Складання ключових запитань до тексту про гарантії безпеки програмного забезпечення. Активізація граматичного матеріалу: “Modal verbs have to, to be to”.

Тема 2.2.21. “Процес знищення та відновлення даних”. Практична робота над перекладом тематичного тексту. Обговорення рефератів з теми. Введення граматичного матеріалу: “Modal verbs should, ought to”.

Тема 2.2.22. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тексту про процес знищення та відновлення даних. Виконання лексичних вправ з теми. Закріплення видо-часових форм дієслова. Робота з текстом для додаткового опрацювання.

Тема 2.2.23. “Безпека програмного забезпечення та даних”. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тексту з теми. Закріплення граматичного матеріалу: “Modal verbs should, ought to, will”.

Тема 2.2.24. Практична робота над перекладом текстів про безпеку програмного забезпечення та даних. Складання діалогів.

Тема 2.2.25. “Проблеми безпеки програмного забезпечення”. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тексту з теми. Порівняльний аналіз модальних дієслів.

Тема 2.2.26. Практична робота над перекладом текстів про проблеми безпеки програмного забезпечення. Складання діалогів з теми. Активізація граматичного матеріалу: “Modal verbs should, ought to, will”.

Тема 2.2.27. “Характеристики захищеного програмного забезпечення”. Введення термінології з теми. Практична робота над перекладом навчального тексту з теми.

Тема 2.2.28. Практична робота над перекладом текстів про характеристики захищеного програмного забезпечення. Складання ключових запитань до текстів.

Тема 2.2.29. “Інформаційна безпека”. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тексту. Обговорення текстів для самостійного читання. Складання діалогів з теми.

Тема 2.2.30. Обговорення повідомлень з теми “Інформаційна безпека”. Закріплення термінології у формі бесіди.



Тема 2.2.31. “Маскування даних”. Обговорення текстів для самостійного читання. Складання діалогів з теми.

Тема 2.2.32. Обговорення повідомлень з теми. Закріплення термінології у формі бесіди.

2.3. Модуль №3 "Сучасні технології поліграфії та виробництва" .

Тема 2.3.1. “Поняття про поліграфію та її значення”. Введення термінології з теми у формі бесіди. Повторення неозначених та тривалих часів.

Тема 2.3.2. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тексту. Переклад текстів про поліграфію та її значення. Закріплення граматичного матеріалу “ Present Perfect Active/Passive”.

Тема 2.3.3. “Історичні витоки видавничої справи в світі”. Практична робота над перекладом текстів з теми. Складання запитань до тексту та планів переказу. Закріплення граматичного матеріалу “ Present Perfect Active/Passive”.

Тема 2.3.4. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тексту про історичні витоки видавничої справи в світі. Практичний переклад текстів для додаткового читання.

Тема 2.3.5. “Вплив винайдення друку в суспільстві”. Практичний переклад тексту з теми з аналізом видо-часових форм дієслова. Закріплення граматичного матеріалу “Past Perfect Active/Passive”.

Тема 2.3.6. Складання запитань до тематичного тексту та планів переказу. Обговорення повідомлень про вплив винайдення друку в суспільстві. Закріплення граматичного матеріалу “Past Perfect Active/Passive”.

Тема 2.3.7. “Розвиток друкарських технологій”. Введення термінології. Практична робота над перекладом тексту. Закріплення граматичного матеріалу “Future Perfect Active/Passive”.

Тема 2.3.8. Практична робота над перекладом текстів з теми. Обговорення повідомлень про розвиток друкарських технологій. Закріплення граматичного матеріалу “Future Perfect Active/Passive”.

Тема 2.3.9. “Способи виготовлення друкарських форм”. Введення термінології. Практична робота над перекладом тексту. Закріплення граматичного матеріалу “Present Perfect Continuous”.

Тема 2.3.10. Обговорення повідомлень про способи виготовлення друкарських форм. Складання діалогів з теми. Закріплення граматичного матеріалу “Present Perfect Continuous”.

Тема 2.3.11. “Загальні відомості з технології поліграфічного виробництва”. Введення термінології з теми. Практична робота над перекладом тематичного тексту. Порівняльний аналіз видо-часових форм дієслова.



Тема 2.3.12. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тексту про технології поліграфічного виробництва. Закріплення граматичного матеріалу: “Modal verbs can, may, must”.

Тема 2.3.13. “Використання технологій поліграфії на виробництві”. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального. Закріплення граматичного матеріалу: “Modal verbs should, ought to, will”.

Тема 2.3.14. Практична робота над перекладом текстів про використання технологій поліграфії на виробництві. Складання діалогів з теми.

Тема 2.3.15. “Спеціальні види друку. Особливості флексографічного та трафаретного способів друку, галузь застосування”. Практичний переклад тексту з теми з аналізом видо-часових форм дієслова та функцій дієслів to be, to have. Закріплення граматичного матеріалу “Past Perfect Continuous”.

Тема 2.3.16. Практична робота над перекладом текстів про особливості флексографічного та трафаретного способів друку та галузі застосування. Обговорення повідомлень з теми. Закріплення граматичного матеріалу “Past Perfect Continuous”.

Тема 2.3.17. “Технологічні особливості та сфери застосування “сухого офсету”, тамподруку, різнографії”. Практична робота над перекладом текстів про автоматичні системи посадки. Закріплення граматичного матеріалу “Future Perfect Continuous”.

Тема 2.3.18. Обговорення рефератів з теми. Закріплення граматичного матеріалу “Future Perfect Continuous”. Підготовка до модульної контрольної роботи.

Тема 2.3.19. “Цифровий, офсетний, гравюрний друк. Порівняння методів друку”. Введення термінології з теми. Опрацювання навчального тексту, виконання лексичних вправ з теми. Закріплення граматичного матеріалу: “Modal verbs can, may, must”.

Тема 2.3.20. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тексту про цифровий, офсетний, гравюрний друк та порівняння методів друку. Закріплення видо-часових форм дієслова. Робота з текстом для додаткового опрацювання.

Тема 2.3.21. “Технології друку”. Практична робота над перекладом тематичного тексту. Введення граматичного матеріалу: “Modal verbs should, ought to”.

Тема 2.3.22. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тексту про технології друку. Виконання лексичних вправ з теми. Закріплення видо-часових форм дієслова. Робота з текстом для додаткового опрацювання.

Тема 2.3.23. “Найсучасніші друкарські технології”. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні тематичного навчального тексту. Порівняльний аналіз модальних дієслів.



Тема 2.3.24. Практична робота над перекладом текстів про найсучасніші друкарські технології. Складання діалогів з теми. Активізація граматичного матеріалу: “Modal verbs should, ought to, will”.

Тема 2.3.25. “3D-друк. Створення об'єктів з використанням тривимірних моделей та 3D-принтера”. Введення термінології з теми. Практична робота над перекладом навчального тексту. Введення граматичного матеріалу: “Modal verbs have to, to be to”.

Тема 2.3.26. Складання ключових запитань до тексту про створення об'єктів з використанням тривимірних моделей та 3D-принтера. Активізація граматичного матеріалу: “Modal verbs have to, to be to”.

Тема 2.3.27. “Застосування 3D-друку”. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні тематичного навчального тексту. Порівняльний аналіз модальних дієслів.

Тема 2.3.28. Практична робота над перекладом текстів з теми. Складання діалогів з теми. Активізація граматичного матеріалу: “Modal verbs should, ought to, will”.

Тема 2.3.29. “Друковані технології електроніки”. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні тематичного навчального тексту. Порівняльний аналіз модальних дієслів.

Тема 2.3.30. Практична робота над перекладом текстів про друковані технології електроніки. Складання діалогів з теми. Активізація граматичного матеріалу: “Modal verbs should, ought to, will”.

Тема 2.3.31. “Технологія електронних видань. Векторна та растрова графіка”. Введення термінології з теми. Практична робота над перекладом тематичного навчального тексту.

Тема 2.3.32. Обговорення повідомлень з теми. Закріплення термінології у формі бесіди.

2.4. Модуль №4 "Основи теорії друкарських процесів".

Тема 2.4.1. “Визначення друкарського процесу”. Введення основної термінології з теми у формі бесіди. Граматичний матеріал: “Direct/Indirect Speech”.

Тема 2.4.2. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тексту. Переклад тексту про друкарський процес. Опрацювання граматичного матеріалу “Узгодження часів дієслова”.

Тема 2.4.3. “Класифікація друкарських процесів”. Практична робота над перекладом тексту з теми. Складання запитань до тексту та планів переказу. Закріплення граматичного матеріалу про видо-часові форми дієслова.

Тема 2.4.4. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні текстів для додаткового читання про класифікацію друкарських процесів. Обговорення повідомлень з теми. Аналіз видо-часових форм дієслова.

Тема 2.4.5. “Додрукарське опрацювання інформації. Додрукарські процеси”. Введення термінології з теми. Практичний переклад тексту з теми



з аналізом видо-часових форм дієслова. Закріплення граматичного матеріалу “ Узгодження часів дієслова”.

Тема 2.4.6. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тексту про додрукарські процеси. Складання діалогів з теми. Закріплення граматичного матеріалу: “Modal verbs can, may, must”.

Тема 2.4.7. “Основні виробничі процеси в поліграфії. Способи друку”. Введення термінології. Практична робота над перекладом тексту. Аналіз видо-часових форм дієслова.

Тема 2.4.8. Аудіювання тексту про основні виробничі процеси в поліграфії. Обговорення того, що прослуховувалось. Закріплення граматичного матеріалу “Узгодження часів дієслова”.

Тема 2.4.9. “Основні етапи підготовки видання до виробництва”. Введення термінології. Практична робота над перекладом тексту. Складання запитань до тексту та планів переказу. Закріплення граматичного матеріалу про видо-часових форм дієслова.

Тема 2.4.10. Обговорення тематичних повідомлень. Складання діалогів з теми. Введення та закріплення граматичного матеріалу: “Verbals”.

Тема 2.4.11. “Видавництва і поліграфічні підприємства, їх взаємозв'язок”. Практичний переклад тематичних текстів з аналізом видо-часових форм дієслова та функцій дієслів to be, to have.

Тема 2.4.12. Практична робота над перекладом текстів про видавництва і поліграфічні підприємства та їх взаємозв'язок. Граматичний матеріал: безособові форми дієслова; Infinitive.

Тема 2.4.13. “Друкарське устаткування. Класифікація друкарських машин”. Практична робота над перекладом тематичного тексту . Складання запитань до тексту та планів переказу. Закріплення граматичного матеріалу “Безособові форми дієслова; Infinitive”.

Тема 2.4.14. Практична робота над перекладом текстів про друкарське устаткування. Обговорення рефератів з теми. Закріплення граматичного матеріалу.

Тема 2.4.15.“Класифікація способів оздоблення продукції”. Введення термінології з теми. Практична робота над перекладом тематичного тексту. Граматичний матеріал: Complex Subject.

Тема 2.4.16. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тексту про класифікацію способів оздоблення продукції. Закріплення граматичного матеріалу: Complex Subject.

Тема 2.4.17. “Класифікація видань. Конструкція книжково-журнальних видань” . Введення термінології з теми. Практична робота над перекладом тематичного тексту. Граматичний матеріал: Complex Object.

Тема 2.4.18. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тексту про класифікацію видань та конструкцію книжково-журнальних видань. Виконання лексичних вправ з теми. Закріплення



граматичного матеріалу: Complex Object. Робота з текстом для додаткового опрацювання.

Тема 2.4.19. “Виготовлення книжково-журнальної продукції”. Введення термінології з теми. Практична робота над перекладом тематичного тексту. Граматичний матеріал: Complex Object/ Complex Subject.

Тема 2.4.20. Складання ключових запитань до тексту про виготовлення книжково-журнальної продукції. Активізація граматичного матеріалу: Complex Object/ Complex Subject”. Робота з текстом для додаткового опрацювання.

Тема 2.4.21. “Видавничо-поліграфічні матеріали”. Практична робота над перекладом тематичного тексту. Введення граматичного матеріалу: Gerund.

Тема 2.4.22. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тексту про видавничо-поліграфічні матеріали. Виконання лексичних вправ з теми. Закріплення граматичного матеріалу: Gerund. Робота з текстом для додаткового опрацювання.

Тема 2.4.23. “Технологічний процес виготовлення паперу. Друкарські властивості”. Введення термінології з теми. Практична робота над перекладом тематичного тексту. Закріплення граматичного матеріалу.

Тема 2.4.24. Практична робота над перекладом текстів про технологічний процес виготовлення паперу. Складання діалогів з теми.

Тема 2.4.25. “Верстка журнальних та газетних видань”. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тематичного тексту. Граматичний матеріал: Gerundial Constructions.

Тема 2.4.26. Практична робота над перекладом текстів про верстку журнальних та газетних видань. Складання діалогів з теми. Активізація граматичного матеріалу: Gerundial Constructions.

Тема 2.4.27. “Обробка текстової та графічної інформації”. Закріплення термінології на перекладі та обговоренні навчального тематичного тексту. Граматичний матеріал: Present Participle.

Тема 2.4.28. Практична робота над перекладом текстів про обробку текстової та графічної інформації. Виконання лексичних вправ з теми. Закріплення граматичного матеріалу: Present Participle.

Тема 2.4.29. “Видавничі текстові оригінали та підготовка їх до набору”. Введення термінології з теми. Практична робота над перекладом тексту з теми. Аналіз видо-часових форм дієслова. Обговорення текстів для самостійного читання.

Тема 2.4.30. Обговорення повідомлень про видавничі текстові оригінали та підготовку їх до набору. Закріплення термінології у формі бесіди. Закріплення граматичного матеріалу: Past Participle.



3. СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНИХ ДЖЕРЕЛ

3.1. Основні рекомендовані джерела

3.1.1. Акмалдінова О.М., Бугайов О.Є., Теремінко Л.Г., Гурська О.О. Professional English. Fundamentals of Software Engineering. Навчальний посібник для студентів інституту комп'ютерних технологій. К.: НАУ, 2015, - 300с.

3.1.2. Акмалдінова О.М., Аніщенко С.Й., Каширський В.А., Фатєєва С.П. Навчальний посібник для роботи з оригінальною літературою за фахом. К.: НАУ, 2003, - 120с.

3.1.3. Акмалдінова О.М., Виноградова І.В. Hardware Essentials. Навчальний посібник, ч.1. К.: НАУ, 2002, - 124с.

3.1.4. Акмалдінова О.М., Виноградова І.В., Бугайов О.Є. Software Essentials. Навчальний посібник. К.: НАУ, 2004, - 164с.

3.1.5. Бугайов О.Є., Волгіна С.А. Professional English. Multimedia and Computer Security. – К.: НАУ, 2015, - 300с.

3.1.6. Волгіна С.А., Гурська О.О., Теремінко Л.Г. Multimedia. – К.: НАУ, 2008, -47с.

3.1.7. Santiago Rimacha Esteras Professional English. Infotech. English for computer users. Cambridge University Press, 2008, - 168с.

3.2. Додаткові рекомендовані джерела

3.2.1. Акмалдінова О.М., Будко Л.В., Старовойтова Л.І. Навчальний посібник для студентів усіх спеціальностей НАУ “High-Style Socio-Political Terminology.– К.: НАУ, 2005, – 228с.

3.2.2. Акмалдінова О.М., Фатєєва С.П. English Grammar Practice. Навчальний посібник. К.: НАУ, 2002, - 148с.

3.2.3. Верба Г.В., Верба Л.Г. Граматика сучасної англійської мови. Довідник. К.: “Логос”, 2000, - 352с.

3.2.4. Газетні статті з суспільно-політичної тематики.

3.2.5. Журнальні статті з періодичних фахових видань “Better Software”, “Computerworld”.

3.2.6. Степанковська Л.М. Методичні вказівки і завдання з теми “Personal Computer” для студентів I курсу факультету інформатики. К.: НАУ, 2002, - 56с.

3.2.7. Словники за фахом..

